

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua. D. Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 3321040 no +670 77234330, email: laohamutuk@gmail.com

Website: www.laohamutuk.org



Dili, 11 Setembru 2018

Exmo: Sr. Taur Matan Ruak, Primeiru Ministru RDTL.
Asuntu: Lei Orgánika Governu VIII nian fó podér ba MPRM atu emite lisensa ambientál la tuir prinsípiu boa governasaun no sei sakrifika integridade Autoridade Ambientál RDTL nian.

CC: Sr. Demetrio Amaral de Carvalho, Sekretáriu Estadu Ambiente
Sr. Hermenegildo Pereira, Ministru Interinu MPM
Sr. Fídelis Magalhaães, Ministru Reforma Lejizlativa no Asuntu Parlamentár
Sra. America Marcal Machado, Diretora Nasionál ba DNCPIA
Sr. Francisco Guterres 'Lu-Olo', Prezidente Repúblika
Sr. Arão Noe, Prezidente Parlamentu Nasionál
Sra. Virginia Ana Belo, Prezidente Komisaun D iha Parlamentu Nasionál
Ba Media no Públiku

Ho respeito,

La'ó Hamutuk, nudár organizasaun naun-governamentál ne'ebé durante ne'e servisu halo peskiza, análiza, no mós advokasia iha nivel polítika, ho nia objetivu prinsipál mak atu ajuda ukun-na'in sira nia servisu hodi deside ho matenek polítika dezenvolvimentu ida ne'ebé mak sustentável no bele fó benefísiu ba povu tomak iha rai doben ida ne'e.

Liuhosi karta ida ne'e, La'ó Hamutuk hakarak husu Sua Exelénsia nia atensaun no asaun imediatu ba Dekretu-Lei No. 14/2018 de 17 Agostu, *Orgânica do VIII Governo Constitucional* ne'ebé bele sai ameasa ba implementasaun prosesu lisensamentu ambientál ida ne'ebé independente, iha kontabilidade no transparénsia hodi prezerva no proteje Timor-Leste nia natureza no ambiente.

Lisensamentu Ambientál nia objetivu atu proteje ambiente no ema nia moris; labelle iha konflitu interese.

Objetivu husi prosesu lisensamentu ambientál mak atu asegura espíritu fundamentál iha Konstituisaun RDTL ne'ebé temi iha Artigu 6(f) kona-ba estadu nia objetivu atu *“proteje didi'ak meu-ambiente no preserva nafatin riku-soin rai nian”*. Artigu 61.3. husi Konstituisaun mós temi katak: *“Estado tenke fó-sai buat ne'ebé mak sei halo atu defende natureza maibé sei hodi desenvolve ninia ekonomia iha maneira sustentável.”* no mós iha Artigu 139.3. *“Aproveitamentu rekursu naturál sira tenke haree didi'ak mós ba ekilíbriu ekolójiku no sees husi destruisaun ba ekosistema sira.”*

Hodi implementa responsabilidade ne'ebé temi iha leten, Estadu tenke asegura iha independénsia – atu dehan la iha konflitu interese - ba prosesu implementasaun lisensamentu ambientál ba projetu boot sira ne'ebé bele iha impaktu boot ba povu nia moris, ambiente, rikusoin no futuro. La'ó Hamutuk haree katak Dekretu-Lei No. 14/2018 (DL14/2018), liuliu Artigu 33.1(o)¹ fó ameasa ba Timor-Leste nia ambiente no objetivu desenvolvimentu sustentável.

Artigu 33.1o) husi DL14/2018 fó kompeténsia ba Ministériu Petróleu no Minerais (MPM, uluk MPRM) atu hala'ó prosesu lisensamentu ambientál no aprova lisensa ambientál sira iha setór petróleu no mineiru. Maibé iha DL14/2018, alista MPRM nia papél balu ne'ebé hatudu konflitu ho prosesu lisensamentu ambientál, hanesan garante partisipasaun másimu husi Timor-Leste nia atividade sira iha setór petróleu no mineiru, no promove oportunidade sira iha setór ne'e liuhosi atrai no asegura investimentu husi li'ur.²

Iha DL14/2018, MPM mós hetan knaar atu koordena implementasaun Projetu Tasi Mane (Art.33.h.) no deside termu kontratuál no fó lisensa sira relasiona ho atividade mineiru ba kompañia sira ne'ebé halo prosesu atu buka no atu esplora ita nia rekursu naturál sira (Art.33(i)).³

Ami rekoñese katak MPRM iha programa oioin iha sira nia planu anterior 2012-2017 atu estabelese instituisaun ne'ebé bele apoiu sira nia servisu hodi halo peskiza no tau matan ba ita nia rikusoin petróleu, gás no mineiru sira iha Timor-Leste. Instituisaun sira mak hanesan ANP-ANPM, TimorGAP, IPG, no Minas de Timor (MT). Aleinde ida ne'e, liuhosi

¹ *“o) Considerando a complexidade e especialidade tecnica do setor do petroleo e recursos minerais, conduzir os respectivos procedimentos de licenciamento ambiental e aprovar as correspondentes licencas ambientais nesse setor;”*

² *“c) garantir a maxima participação de Timor-Leste na atividade do setor do petroleo e recursos minerais atraves dos instrumentos juridicos, administrativos e tecnicos adequados;” no “d) promover as oportunidades nacionais no setor de modo a atrair e fixar o investimento externo a ele consagrado.”*

³ *h) no coordenar a execucao do projeto 'Tasi mane', criando as estruturas juridicas e institucionais consideradas necessarias ou adequadas para o mesmo e, licenciar e monitorizar as atividades desenvolvidas em zonas territorialmente dedicadas ao projeto 'Tasi Mane'; i) determinar, de acordo com as condicoes gerais previstas na lei, os termos contratuais especificos de prospecao e aproveitamento dos recursos petroliferos e das licencas de mineracao;*

ninia jestaun ba Extractive Industries Transparency Initiative (EITI), MPRM promove transparénsia no boa governasaun tuir padraun internasionál.⁴

Órgaun sira ne'e ho papél atu implementa programa Estadu nian hodi serve povu nia interese. MPM kontinua haboot ninia instituisaun sira no podér iha setór petróleu no mineiru, maibé ninia podér la bele inklui kbiit atu aprova no emite lisensa ambientál ba sira-nia projetu rasik. La'ó Hamutuk preokupa katak iha possibilidade boot entidade sira ne'e sei la hatudu sira-nia vontade no responsabilidade atu tuir Lei Lisensamentu Ambientál ne'ebé eziste ona. MPM halo regulamentu ba setór petróleu no mineiru, maibé nafatin tenke respeita lei, prosesu no kbiit husi entidade Estadu seluk ba asuntu balu hanesan direitu ba rai, seguransa, saúde, area protejidu sira no lisensamentu ambientál.

Regulamentu ambientál iha ona ninia prinsípiu, mekanizmu no prosesu.

Tinan 6 liubá, Timor-Leste iha ona lei ba prinsípiu base ambiente nian, Dekretu-Lei No. 26/2012 (DL26/2012), no Dekretu-Lei No. 5/2011 (DL5/2011) kona-ba Lisensamentu Ambientál. Maski implementasaun lei sira ne'e seidak la'ó ho di'ak, lei hirak ne'e define ona prinsípiu sira, Autoridade Ambientál nia knaar no prosesu kona-ba oinsá proponente projetu kumpre nia obrigasaun legál.

DL5/2011 Lisensamentu Ambientál mak define mekanizmu no prosedimentu hala'ó Avaliasaun Impaktu Ambientál, halo Jestaun Ambientál no emite Lisensa Ambientál ba projetu sira - inklui iha setór petrolíferu no mineiru - ne'ebé iha possibilidade boot fó impaktu ba ambiente.

Lei ida ne'e, iha Artigu 8(a),(b),(c) no (d), define pasu prosedimentu sira ba projetu boot (Kategoria A) mak hanesan tuirmai ne'e: proponente tenke apresenta dokumentu projetu no halo estudu hodi avalia impaktu ambientál husi projetu ne'e, no dokumentu hotu públiku bele asesu. Tuir lei ne'e, presiza iha konsultasaun públiku hodi comunidade lokál komprende projetu ne'e nia impaktu no mós sira hetan oportunidade atu fó sira-nia hanoin. Presiza mós iha analiza no opiniaun tékniku nian husi Komité Avaliasaun ne'ebé lidera husi departamentu governamentál ne'ebé responsavel ba setór avaliasaun impaktu ambientál no kontrolu poluisaun no inklui representasaun husi parte governu ne'ebé responsabiliza ba turizmu, rai, saúde, no kultura (DL5/2011, Artigu 10).

Prosesu lisensamentu ambientál tenke tuir no respeita rekerimentu hotu iha lei ambientál sira ne'ebé eziste ona atu nune'e asegura laiha konfliktu interese. Hodi regulasaun ambientál sai efetivu, tenke lidera husi entidade Estadu ne'ebé independente no la'ós entidade ne'ebé promove no implementa projetu.⁵ Mekanizmu ida ne'e mak sei

⁴ MPRM nia pakote informasaun ba Parlamentu Nasionál nia Komisaun C no D, pájina 5. Bele haree dokumentu kompletu ne'e iha <https://www.laohamutuk.org/econ/OGE15/MPRM/MPRMintro.pdf>

⁵ Iha mós Diploma Ministerial oioin hanesan *Diploma Ministerial N.º 45/2017 de 2 de Agosto Regulamento Relativo ao Estatuto e Regras de Procedimentos para a Comissão de Avaliação para a Gestão do Processo de Avaliação Ambiental para Projetos da Categoria A; Diploma Ministerial N.º 46/2017 de 2 de Agosto Regulamento sobre os Requisitos Detalhados para Triagem, Definição de Âmbito e Termos de Referência, das Declarações de Impacto Ambiental e Planos de Gestão*

ajuda prosesu kontabilidade (*check and balance*), transparénsia no asegura laiha intervensaun polítiku ba implementasaun lei sira ne'e.⁶

Dekretu-Lei No. 14/2018 hafraku Autoridade Ambientál nia knaar no fó poder boot demais ba MPM.

Dezde tinan 2011 bainhira DL5/2011 Lisensamentu Ambientál vigora ona iha Timor-Leste, órgaun governu ne'ebé iha kompeténsia atu regula no lidera prosesu aprovasaun no hasai lisensa ambientál mak Sekretariadu Estadu ba Ambiente liuhosi Diresaun Nasionál Kontrolu Poluisaun no Impaktu Ambientál (DNCPIA). Entidade DNCPIA iha esperiéncia ona nu'udar entidade téknika ka 'Autoridade Ambientál' ho kompeténsia hodi implementa polítika no lei sira liga ba promove no prezerva ita nia meu ambiente. Aléinde ne'e sira mós iha knaar atu kontrola implementadór hotu husi setór privadu no públiku ninia atividade projetu sira iha Timor-Leste.

La'ó Hamutuk haree Governu Konstituisiónal VIII nia orgánika foun, ne'ebé fó kompeténsia ba MPM atu aprova no emite lisensa ambientál ba atividade petróleu no mineiru, perigu tebes tanba fó kbiit demais ba MPM no hatún kompeténsia Autoridade Ambientál nian. Durante ne'e ami nota katak DNCPIA hasoru difikuldade oioin inklui falta rekursu umanu, finanseiru no ekipamentu ba halo monitorizasaun no avaliasaun, no mós kbiit atu foti desizaun. Limitasaun sira ne'e la bele sai razaun atu foti kompeténsia husi sira no fó ba instituisaun seluk. Envezde hafraku Autoridade Ambientál nia knaar, ami ezije atu uza matenek, esperiéncia no kompeténsia autoridade ambientál nian ne'ebé iha ona, no haforsa liután sira nia servisu liuhosi investimentu ba DNCPIA tuir sira-nia nesesidade.

Tuir Lei Baze ba Ambiente DL26/2012, Artigu 9 kona-ba Entidade Responsável hato'o: *"Tuir termu prinsípiu integrasaun nian, departamentu governamental ne'ebé hetan responsabilidade ba área ambiente tenke hatuur estrutura instituisaun sentrál ida ho kbiit atu koordena, ho entidade públika sentrál sira seluk, polítika hosi distritu ka lokál sira, programa sira, planu ka projetu sira ne'ebé fó efeitou significativu ba ambiente."*⁷

Lei Baze ba Ambiente ne'e esplika kona-ba nesesidade atu asegura katak bainhira iha kolaborasaun entre entidade oioin liga ho programa, projetu ka planu ne'ebé bele iha impaktu boot ba ambiente, Autoridade Ambiente Estadu nian tenke lidera koordenasau

Ambiental para a Avaliação Ambiental no Diploma Ministerial N.º 47/2017 de 2 de Agosto Regulamento sobre os Procedimentos de Consulta Pública e Requisitos durante o Processo de Avaliação Ambiental

⁶ Bele haree mós iha La'ó Hamutuk nia submisaun ba Autoridade Nasionál ba Petróleu no Minerais (ANPM) kona-ba proposta Dekretu-Lei ba Operasaun Petrolíferu iha Rai-Laran (*Onshore*) iha Timor-Leste, 15 Agostu 2017; bele hetan iha: <http://www.laohamutuk.org/Oil/onshore/LHSubDecreeLawOnshorePetroActivities15Aug2017en.pdf>

⁷ *"O departamento governamental responsável pela área do ambiente deve, nos termos do princípio da integração, estabelecer uma estrutura institucional central com competência para a coordenação, com as demais entidades públicas centrais, distritais ou locais das políticas, programas, planos ou projectos com efeitos significativos no ambiente."*

ne'e hodi nune'e lei no polítika sira implementa ho konsistensia no efetivu (Artigu 10)⁸ no importánsia prosesu avaliasaun no lisensamentu ambientál (Artigu 15)⁹.

Timor-Leste iha ona esperiénsia aat pasadu nian katak intervensaun polítika bele paraliza Autoridade Ambientál. Iha tinan 2014, La'ó Hamutuk hetan informasaun husi DNCPIA ne'ebé hakerek katak projetu Suai Supply Base hetan lisensa ambientál liuhosi interferensia polítika.¹⁰ Iha mós projetu barak ne'ebé nunka kumpre ninia obrigasaun legál ba lisensamentu ambientál maibé hetan suporta husi ukun-na'in boot sira. Tanba ne'e, La'ó Hamutuk preokupa ba mudansa DL14/2018 nian ne'ebé fó espasu hodi ema ruma bele hasees an husi rekerimentu prosesu legál ne'ebé iha tiha ona.

La'ó Hamutuk sujere katak Timor-Leste prezisa harii órgaun autónoma no independente ambiente nian nu'udar Autoridade Ambientál úniku sein intervensaun polítiku hodi implementa lei ambientál no tau matan ba desenvolvimentu hodi asegura sustentabilidade. DNCPIA, tuir ami nia observasaun, iha kapasidade ona atu foti papél no responsabilidade ida-ne'e ho independente, no la bele submete ba órgaun polítiku ruma ne'ebé iha interese polítiku oioin. Nune'e tuir loloos Autoridade Ambientál sai órgaun

⁸ Decreto-Lei 26/2012 – Lei Base de Ambiente, Artigo 10.º Colaboração

1. As entidades públicas que no exercício das suas atribuições desenvolvam legislação, programas, planos ou projectos susceptíveis de produzirem efeitos significativos no ambiente devem ter em conta as disposições da presente lei.

2. As entidades públicas previstas no número anterior têm o dever de colaborar e cooperar com o departamento governamental responsável pela área do ambiente, quanto à concretização da política do ambiente de forma a garantir a unidade e a uniformidade na sua aplicação.

3. O departamento governamental responsável pela área do ambiente deve promover a coordenação e o planeamento das políticas públicas de desenvolvimento a nível central, distrital e local, de modo a garantir que as mesmas sejam compatíveis com a política ambiental.

Dekretu-Lei 26/2012 – Lei Base ba Ambiente, Artigu 10. Kolaborasaun

1. Entidade pública sira ne'ebé iha sira-nia knaar hodi fahe no desenvolve lejislasaun, programa, planu ka projetu ne'ebé iha possibilidade hodi hamosu efeito signifikativu iha ambiente tenke tuir mós dispozisaun sira iha lei ida-ne'e.

2. Entidade pública sira prevee ona iha número liubá iha devér atu kolabora no koopera ho departamentu governamental ne'ebé tau-matan ba área ambiente nian, kona-ba atu konkretiza polítika ambiente hodi garante unidade no nia aplikasaun oin ida de'it.

⁹ Decreto-Lei N° 26/2012 – Lei Base de Ambiente, Artigo 15.º Avaliação e licenciamento ambiental

1. É proibida a implementação de programas ou projectos da responsabilidade ou iniciativa de instituições públicas ou privadas que possam afectar o ambiente, o território, a qualidade de vida e saúde humana e os componentes ambientais, que não estejam em conformidade com o disposto no sistema de avaliação e licenciamento ambiental e que não sejam portadores da respectiva licença, nos termos da lei.

2. Para efeitos do número anterior, a lei define o sistema de avaliação e licenciamento ambiental a que estão sujeitos os programas ou projectos públicos ou privados que pela sua natureza, dimensão, impacto, escala, características ou localização tenham efeitos no ambiente, no território, na qualidade de vida e na saúde dos cidadãos e nos componentes ambientais.

Dekretu-Lei 26/2012 – Lei Base ba Ambiente, Artigu 15. Avaliasaun no Lisensamentu Ambientál

1. Bandu atu implementa programa ka projetu responsabilidade nian ka iniciativa instituisaun pública ka privada sira, ne'ebé bele estraga ambiente, rai, qualidade moris nian no ema nia saúde no komponente ambientál sira-ne'ebé la kona di'ak ho dispostu iha sistema avaliasaun no fó lisensa ambientál hodi la bele sai portadór ba lisensa ne'e rasik tuir termu lei nian.

2. Atu número liubá la'ó kmanek, lei define sistema avaliasaun no fó lisensa ambientál ba buat hirak ne'ebé hola parte iha programa ka projetu públiku ka privadu sira, tuir natureza, dimensaun, impaktu, eskala, karakteristikas ka fatin ne'ebé iha efeito ba ambiente, ba rai, ba qualidade moris no sidadaun sira-nia saúde no komponente ambientál sira.

¹⁰ <http://laohamutuk.blogspot.com/2014/05/environmental-licensing-who-needs-it.html>

autónoma no la bele harii iha Ministériu Turizmu, Komérsiu no Indústriá (MTCI) ka MPM nia okos.

Governu tenke altera Dekretu-Lei No. 14/2018 ho lalais.

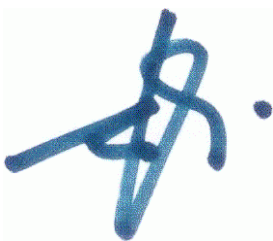
La’o Hamutuk konsidera katak MPM labele hetan podér atu aprova no emite lisensa ambientál tanba ne’e hatudu ambisaun sektorál no kontra prinsípiu boa governasaun. Autoridade Ambiente mak bele lidera Ministériu oioin hodi koordena, avalia no hasai lisensa ambientál.

Ho preokupasaun sira iha leten, ami husu Sua Exelénsia atu uza kompeténsia tomak hodi hetan dalan konstrutivu no fó fali knaar hodi aprova no emite lisensa ambientál ba Autoridade Ambientál. Nune’e bele haforsa kbiit Autoridade Ambientál (agora Sekretáriadu Estadu Ambiente) no hatuur lei ne’ebé iha kleur ona. Nune’e bele garantia sustentabilidade ba ita-nia rekursu naturál sira no fó benefísiu ba povu Timor-Leste agora no iha futuro.

La’o Hamutuk hakarak louva no agradese VIII Governu Konstitusionál ba iniciativa pozitivu balun hanesan, programa enerjia renovável ne’ebé promove dezvoltimentu sustentável no programa ‘Zero Plástiku’ ne’ebé promove ambiente moos no saudável. Dala ida tan, ami rekoñese kapasidade no matenek ne’ebé dezenvolve no hatudu ona iha Sekretáriu Estadu ba Ambiente liuliu DNCPA.

Ikus liu, La’o Hamutuk hato’o obrigadu wa’in ba Sua-Exelénsia nia atensaun ba asuntu importante ne’e. Ami sei prontu atu fahe informasaun ka hasoru malu hodi diskute asuntu ne’e.

Ami be saran lia,



Adilsonio da Costa, Jr.

Ekipa Ambiente



Pamela Sexton



Celestino Gusmão

Koordenadór La’o Hamutuk